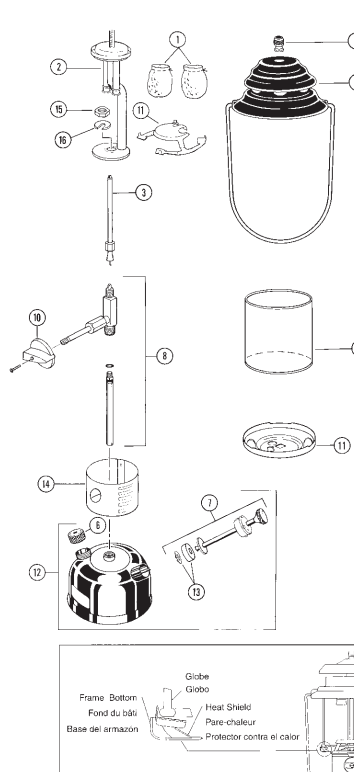




Litho in the U.S.A.  
285-0507 (2/05) P.1.

Lithographie aux États-Unis

Impreso en E.U.A.



**Parts List**

#	295A	285A	Description
1	#21	#21	Mante
2	2985341	2985341	Bumer Assembly
3	295-5891	295-5891	Generator
4	690A048C	R14A048C	Globe
5	220-4411	220-4411	Ball Nut
6	220C1401	220C1401	Fuel Cap
7	220A6201	220A6201	Pump Repair Kit
8	295-6571	295-6571	Valve Assembly (Includes Item 10)
9	29A5101	295-6101	Ventilator & Frame
10	295-1501	298C1501	Knob-Screw Package
11	29A5401	298A5401	Heat Shield & Frame Bottom
12	639-1001	639-1001	Four Assembly
13	639-1001	639-1001	Pump Cup & Nut
14	295-1641	295-1641	Collar
15	295-1641	295-1641	Collar
16	295-1251	295-1251	U-Cup
17	200-6381	200-6381	Check Valve and Air Stem

**Nomenclature**

#	295A	285A	Description
1	#21	#21	Manchón
2	2985341	2985341	Ensamble de brúleur
3	295-5891	295-5891	Générateur
4	690A048C	R14A048C	Globe
5	220-4411	220-4411	Écrou sphérique
6	220C1401	220C1401	Bouchon du réservoir
7	220A6201	220A6201	Ensemble de réparation de la pompe
8	295-6571	295-6571	Ens. de la soupape (comprend art. 10)
9	29A5101	295-6101	Ventilateur et anse
10	295-1501	298C1501	Paquet bouton et vis
11	29A5401	298A5401	Pare-chaleur et fond du bâti
12	639-1001	639-1001	Ensemble de réparation de la pompe
13	639-1001	639-1001	Godet de la pompe et écrou
14	295-1641	295-1641	Ventilateur et anse
15	295-1641	295-1641	Écrou
16	295-1251	295-1251	Press à l'air
17	200-6381	200-6381	Soupape d'arrêt et tige à air

**Lista de piezas**

No.	295A	285A	Descripción
1	#21	#21	Mantilla
2	2985341	2985341	Conjunto de quemador
3	295-5891	295-5891	Generador
4	690A048C	R14A048C	Globo
5	220-4411	220-4411	Arca
6	220C1401	220C1401	Tapas de combustible
7	220A6201	220A6201	Conjunto de reparación de la bomba
8	295-6571	295-6571	Conjunto de válvula (incluye artículo #10)
9	29A5101	295-6101	Ventilador y manija de transporte
10	295-1501	298C1501	Paquete de botones y tornillos
11	29A5401	298A5401	Protector contra el calor y base del armazón
12	639-1001	639-1001	Conjunto de bomba
13	639-1001	639-1001	Cubierta y tuerca de la bomba
14	295-1641	295-1641	Collar
15	295-1641	295-1641	Tuerca "U"
16	295-1251	295-1251	Presalín en U
17	200-6381	200-6381	Válvula de detención y tubo de aire

**Things you should know**

1. Carry a spare set of Coleman® Mantles. Once burned, a mantle is fragile and can be damaged if touched or dropped.
2. Unleaded fuels may vary in quality and can affect generator life. If you are having a problem with your lantern or generator and try a different brand of fuel.
3. Rinse tank occasionally with fresh fuel to remove sediment, gum formations, and moisture accumulations. If the lantern is to be used for standby service, rinse and refill annually with fresh fuel.
4. Oil pump periodically to keep it working smoothly. An Arctic Weather pump kit is available for use at -20° C (0° F) temperatures.
5. Part of the brightness control is located in the generator. If the lantern fails to adjust from high to low properly, replace the generator.
6. The usual storage areas for camping and picnic equipment are the basement, attic, or garage. To avoid the accumulation of dust, cobwebs, etc. that is common in these storage areas, place your lantern in a plastic bag and seal it with a rubber band.
7. For repair service call one of the numbers listed below for location of your nearest Coleman Service Center. If lantern must be mailed to Service Center, attach your name, address, and a description of problem to product and mail to Service Center prepaid, less globe and ventilator to prevent breakage. If necessary to write the Service Center or factory, refer to your lantern by model number. Do not send fuel.
8. If not completely satisfied with performance of this product, please call one of the numbers listed below.

**Renseignements essentiels**

1. Munissez-vous toujours de manchons de rechange Coleman®. Après le flambage, les manchons se révelent très fragiles: les toucher ou les échanger risque de les abîmer.
2. La qualité des essences sans plomb varie, affectant la durée de service du générateur. Si vous avez un problème avec la lanterne ou le générateur — lorsque vous utilisez une certaine marque d'essence — remplacez le générateur puis essayez une autre marque.
3. Rincez le réservoir de temps à autre avec du combustible frais pour éliminer les sédiments, la substance gommeuse et l'humidité. Si la lanterne est utilisée comme lanterne d'appoint, rincez-la et changez le contenu du réservoir une fois par an.
4. Lubrifiez la pompe de temps en temps pour qu'elle fonctionne en douceur. Un ensemble de pompe arctique est proposé pour l'emploi à -20° C (0° F) et moins.
5. Certains éléments de réglage de l'intensité se trouvent dans le générateur. Remplacez le générateur lorsque vous ne pouvez pas régler convenablement l'intensité de haut à bas.
6. Hors saison, l'attirail de camping et de pique-nique est généralement rangé au sous-sol, grenier ou garage. Pour qu'elle ne s'empoussièrent pas et ne se recouvre pas de toiles d'araignées, placez votre lanterne dans un sac en plastique que vous fermez hermétiquement avec un caoutchouc.
7. En cas de panne, composez l'un des numéros indiqués ci-dessous pour obtenir l'adresse du centre de réparation Coleman le plus proche. Si vous posez la lanterne, retirez le globe et le ventilateur pour prévenir le bruit et piquez-vous vos nom, adresse et une description du problème. S'il y a lieu, précisez le numéro de modèle de la lanterne, donnez toute correspondance ultérieure échangée avec le centre de réparation ou l'usine. N'envoyez pas de carburant.
8. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du rendement de cet article, vous pouvez nous en faire part en composant l'un des numéros indiqués ci-dessous.

**Cosas que usted debe saber**

1. Siempre siempre consiga un par de mantillas de repuesto Coleman®. Una vez quemada, la mantilla es muy frágil y puede dañarse fácilmente al tocarla o dejarla caer.
2. Los combustibles sin plomo pueden variar en calidad y pueden afectar la vida del generador. De haber un problema con la lámpara o el generador al utilizar una marca determinada de combustible, se aconseja reemplazar el generador y probar una marca diferente de combustible.
3. Enjuague ocasionalmente el tanque del combustible con combustible fresco para remover sedimentos, adhesivos y residuos húmedos. Si la lámpara solo va a ser usada ocasionalmente (únicamente en caso de emergencia), enjuáguela y línela con combustible fresco una vez al año.
4. Lubrique periódicamente la bomba con aceite para mantenerla en buen estado. Para temperaturas de 20°C bajo 0 se puede utilizar el juego de bomba llamado "Arctic Weather Pump Kit".
5. Parte del control de la brillantez está situado en el generador. Si la lámpara falla al tratar de ajustarla de alto a bajo, entonces reemplace el generador.
6. Los sitios comunes para guardar equipos de campamento y "picnic" son el sótano, sico y garaje. A fin de evitar la acumulación de polvo, telarañas, etc. que son comunes en estas áreas, guarde la lámpara en una bolsa de plástico y ciérrala con una banda elástica.
7. Para contactar el centro de reparación Coleman más cercano, llame a uno de los números que aparecen abajo. Si tiene que mandar la lámpara dañada al centro de reparación, incluya también su nombre, dirección y una nota describiendo el problema. Envíela con porte pagado al centro de reparación, sin el globo de cristal ni la tapa de ventilación, para prevenir roturas. Si necesita comunicación con el Centro de Reparación o la fábrica, use como referencia el número del modelo de la lámpara. No envíe el combustible.
8. Si no está completamente satisfecho con el funcionamiento de este producto, llame por favor a uno de los números que aparecen abajo.

The Coleman Company, Inc. • 3600 N. Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A. 1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited • 5975 Falbourn Street • Mississauga, Ontario, Canada L5R 3V8 • 1-800-387-6161

**Limited Lifetime Warranty**

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for the period that you own this product, it will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use of improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

**How to Obtain Warranty Service**

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by calling 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by UPS or Parcel Post insured with shipping and insurance prepaid to:

In the United States:  
The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219

In Canada:  
Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
5975 Falbourn Street  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 3V8

Do not mail products with fuel in tanks, or with disposable propane cylinders. Remove glass globes from lanterns and wrap separately. DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

The Coleman Company, Inc. • 3600 N. Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A. 1-800-835-3278 • TDD: 316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited • 5975 Falbourn Street • Mississauga, Ontario, Canada L5R 3V8 • 1-800-387-6161

**Produits achetés aux États-Unis**

The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219

**Produits achetés au Canada**

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
5975 Falbourn Street  
Mississauga (Ontario)  
Canada L5R 3V8

N'envoyez pas de produits dont le réservoir contient du carburant ou bien acquisés soit fofue une bouteille pliable de propane. Retirez en outre le globe des lanternes et emballez-le soigneusement, séparément. NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. Pour toute question quant à cette garantie, composez le 1-800-835-3278 ou le ATS 316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

**Garantía Por Vida Limitada**

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantiza que por el período que sea usted dueño de este producto, este estará libre de defectos de material y construcción. Coleman, a su discreción reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que esté defectuoso durante el período de la garantía. Cualquier reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o refinado. Si el producto no se encuentra disponible, el reemplazo se podrá hacer con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva. Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de la compra inicial y no es transferible. Cuente su recibo de compra. La prueba del recibo de compra es requerido para obtener la ejecución de la garantía. Los comerciantes de Coleman, centros de servicios o las tiendas al por menor que venden productos Coleman no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar de ninguna otra manera los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste normal de los piezas o cualquier daño que resulte por lo siguiente: uso negligente o abuso del producto, uso incorrecto del voltaje o corriente, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por cualquiera que no sea Coleman o un centro de servicio autorizado. Además, esta garantía no cubre actos de fuerzas mayores, tales como lo son fuego, inundaciones, huracanes y tornado. COLEMAN NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE ocasionado POR LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLICITA O EXPRESADA, CON EXCEPCIÓN AL LIMITE DE LO QUE PROVEE LA LEY APLICABLE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLICITA DE COMERIO O ADAPTACIÓN PARA UN USO EN PARTICULAR ES LIMITADA EN SU DURACIÓN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ARriba MENCIONADA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES REFERENTE A CUANTO UNA GARANTIA LIMITADA DEBE DURAR, POR LO TANTO LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARriba MENCIONADAS PUEDE QUE NO SEAN APLICABLES A USTED. ESTA GARANTIA LE PROVEE DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS, Y ADAMAS PUEDE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

**Como Obtener Servicio de Garantía**

Lleve el producto a un centro de servicio Coleman autorizado. Usted puede localizar su centro de servicio Coleman más cercano llamando al número 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canada. Si no encuentra un centro de servicio convenientemente localizado, adquiera una etiqueta al producto que incluya su nombre, dirección, número de teléfono y una descripción del problema. Incluya una copia del recibo de compra original. Envíe el producto cuidadosamente y envíelo por correo o por "UPS" con seguro y porte pagado a:

Para productos comprados en los Estados Unidos:  
The Coleman Company, Inc.  
3600 North Hydraulic  
Wichita, KS 67219

Para productos comprados en Canadá:  
Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
5975 Falbourn Street  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 3V8

No envíe productos con combustible en los tanques, o con cilindros de propano desechables. Quite los globos de cristal de las lámparas y envuélvalos por separado. NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO DONDE LO COMPRÓ. Si tiene usted alguna pregunta sobre esta garantía por favor llame 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canada.

© 2005 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman® and the shape of the lantern are registered trademarks of The Coleman Company, Inc.

© 2005 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman® et le design de la lanterne sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.

© 2005 The Coleman Company, Inc. Todos los derechos reservados. Coleman® y la figura de la lámpara son marcas registradas de The Coleman Company, Inc.

www.coleman.com

The Coleman Company, Inc.  
3600 N. Hydraulic  
Wichita, KS 67219 U.S.A.  
1-800-835-3278  
TDD: 316-832-8707

Sunbeam Corporation (Canada) Limited  
5975 Falbourn Street  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 3V8  
1-800-387-6161

www.coleman.com

www.colemancanada.ca

## Follow instructions and warnings to avoid fires, serious injury, or death.

- ⚠️ WARNING:**
- Gasoline and Coleman® fuel are extremely flammable; handle with care. Fuel vapors are invisible, explosive, and can be ignited by ignition sources many feet away.
  - This lantern is designed to use Coleman® fuel or unleaded gasoline. Never use kerosene or heated automotive or excessive heat.
  - Store fuel in a clean, properly marked container away from flame (including pilot lights), other ignition sources, or while top of lantern is hot to touch.
  - Always fill outdoors. Never fill lantern, loosen or remove fuel cap while lantern is lit, or other unventilated or enclosed areas.
  - Use lantern consumables and lantern outdoors. Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.
  - Always use the correct fuel. Do not use kerosene, kerosene, kerosene, or any flammable material to come within 4 ft. (1.2 m) of the top and 1 ft. (0.3 m) of the sides of the lantern.
  - Use for lighting only. Never alter in any way or use with any device or part not expressly approved by Coleman. Do not use as a space heater.
  - Replace any mantle with a hole in it. A hole can cause lantern to overheat and create a hazard.
  - Keep out of reach of children.

### Filling the lantern

Always fill outdoors. Never fill lantern, loosen or remove fuel cap while lantern is lit, or other unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.

- Turn FUEL VALVE TO OFF.

### Remplissage du réservoir

Faites toujours le plein à l'air libre. Ne remplissez jamais le réservoir ou retirez le couvercle du réservoir quand la lanterne est allumée, près des flammes (y compris des veilleuses), des sources d'allumage, ou bien quand le haut de la lanterne est chaud au toucher.

- Régulez le BOUTON DE COMMANDE À ARRÊT.

### Como llenar el tanque de la lámpara:

Ufalo siempre al aire libre. Nunca llena el tanque, afloje o quite la tapa cuadrada del tanque cuando la lámpara está encendida, cerca de alguna fuente de combustión, o mientras la tapa de la lámpara está caliente al tacto.

- Gire la VALVULA DEL COMBUSTIBLE a la posición de APAGADO (OFF).

### To tie on mantles

Always use genuine Coleman® mantles. Replace damaged mantles to avoid overheating or damaging lantern.

- Turn fuel valve to top of lantern and remove ventilator and glass globe.

### Pour attacher les manchons

Utilisez toujours les véritables manchons Coleman®. Remplacez tout manchon abîmé pour éviter un surchauffage ou endommagement de la lanterne.

- Dirigez l'écran sphérique du haut de la lanterne, enlevez le ventilateur et le globe en verre.

### Como atar las mantillas:

Use siempre mantillas genuinas marca Coleman®. Reemplazce cualquier mantilla dañada para evitar sobre calentamiento y/o daño a la lámpara.

- Desmonte la tuerca redonda en la parte superior de la lámpara y quite la tapa de ventilación y el globo de cristal.

### Pumping

- Be sure fuel valve is off and fuel cap is firmly closed.

### Pompage

- Assurez-vous que le bouton de réglage soit à la position arrêt et que le bouchon du réservoir soit vissé à fond.

### Como bombear el combustible:

- Asegúrese de que la válvula del combustible esté en la posición de apagado y la tapa del tanque esté cerrada firmemente.

### Lighting the lantern

Always light and use your lantern outdoors; never in house, camper, tent or other unventilated or enclosed areas.

- Push a lit match through lighting hole and turn fuel valve to HIGH. CAUTION: Flames other than at mantles indicate flooding or a leak. Turn FUEL VALVE OFF, allow flames to burn out and lantern to cool. Carefully review instructions and correct problem before relighting lantern.

### Allumage de la lanterne

Allumez toujours la lanterne à l'air libre, jamais dans une maison, un camping-car, une tente ou autre endroit non aéré.

- Enfoncez une allumette enflammée dans l'orifice à cet effet puis réglez le bouton de commande à haut.

ATTENTION : Des flammes ailleurs qu'aux manchons indiquent que la lanterne est noyée ou qu'il y a une fuite.

- Régulez le BOUTON DE COMMANDE À ARRÊT, attendez que les flammes s'éteignent et que la lanterne refroidisse.

Realize attentivement les directives et rectifiez le problème avant de rallumer la lanterne.

### Como encender la lámpara:

Encienda y use siempre la lámpara al aire libre, nunca dentro de una habitación, vehículo recreativo, tienda de campaña, o cualquier otra área cerrada o sin ventilación adecuada.

- Empuje un cerillo encendido a través del agujero de la válvula del combustible a la posición alto (high). PRECAUCIÓN: Si se ven otras flamas aparte de la de la mantilla, significa que hay escape de combustible o desbordamiento.

Ajuste la VALVULA DEL COMBUSTIBLE y deje que las flamas se consuman completamente y que la lámpara se enfrie. Revisa las instrucciones y corrige el problema antes de volver a encender la lámpara.

## Observez ces directives et avis pour prévenir incendies, blessures sérieuses ou mort.

- ⚠️ AVIS:**
- Le gazole et le carburant Coleman® sont très inflammables, manipulés avec précaution de soit, invisibles et explosives, leurs vapeurs peuvent être endommageés par une source d'inflammation, alcoolique, ignifuge.
  - Cette lanterne est conçue pour brûler le combustible Coleman® ou l'essence sans plomb. Ne vous servez jamais de kérosène ou d'essence au plomb.
  - Régulez le bouton de commande dans un bon ordre et avec précaution la nature du contenu, bon des flammes (y compris des veilleuses), des sources d'inflammation et de la chaleur excessive.
  - Faites toujours le plein à l'air libre. Ne remplissez jamais le réservoir ou retirez le couvercle, jamais sans la lanterne, ou bien quand le haut de la lanterne est chaud au toucher.
  - Aluminez et utilisez toujours la lanterne à l'air libre, jamais dans une maison, un camping-car, une tente et autre endroit clos ou sans ventilation.
  - Cette lanterne consomme l'oxygène de l'air. Ne vous en servez pas dans les endroits clos ou sans ventilation, vous risquez de mettre votre vie en danger.
  - Utilisez toujours le bon carburant. Vérifiez les spécifications des produits inflammables, inflammables, inflammables, inflammables à moins de 12 m (4 ft) de distance et 0.3 m (1 ft) de côté des côtés de la lanterne.
  - La lanterne ne convient qu'à l'éclairage. Ne la modifiez pas ni utilisez pas de dispositifs ou de pièces ni éteint pas expressément approuvés par Coleman. Ne vous en servez pas pour le chauffage d'appoint.
  - Remplacez tout manchon troué. Un trou peut faire surchauffer la lanterne, une situation dangereuse.
  - Gardez la lanterne hors de la portée des enfants.

- Close PUMP KNOB firmly. Turn in direction of arrow.

- Fermez le BOUTON DE LA POMPE à fond, en tournant dans le sens de la flèche.

- Cierre firmemente la PERILLA DE LA BOMBA. Hágala girar en la dirección de la flecha.

- Remove FUEL CAP. Use a funnel or suitable filling device and fill with clean, fresh fuel. Lantern must be in a level position. DONOT TIP.

- Replace FUEL CAP on lantern and on fuel container. POSE OF IN A SAFE PLACE.

- Enlevez le BOUTON DU RÉSERVOIR. Servez-vous d'un entonnoir ou d'un dispositif approprié pour remplir le réservoir de combustible propre. La lanterne doit être daplomb. NE L'INCLINEZ PAS.

- Vissez fermement les BOUTONS du réservoir de la lanterne et du conteneur de combustible. ESTABEZ FIRMEMENT EL CUBRER DE COMBUSTIBLE EN UN LUGAR SEGURO.

- Quitte le TAPA DEL COMBUSTIBLE. Usa un embudo o algún otro artefacto adecuado y llénelo el tanque con combustible limpio y fresco. La lámpara debe estar en una posición nivelada. NO LA INCLINE.

- Cierre firmemente la TAPA DEL COMBUSTIBLE de la lámpara y el contenedor de combustible. LIMPIE CUIDADOSAMENTE EL CUBRER DE COMBUSTIBLE EN UN LUGAR SEGURO.

- Replace the glass globe, ventilator and fuel nut.

- Remplacez le globe en verre, le ventilateur et l'écran sphérique.

- Coloque de nuevo el globo de cristal, la tapa de ventilación y la tuerca redonda.

- Light bottom of mantle evenly (move match back and forth) and leave to burn. Cracking noise heard is normal. Do not touch. Do not touch with your finger or with a match.

- Enflammez uniformément la partie inférieure des manchons (déplacez allumette tout coté et do laissez et laissez brûler). Le bruit de craquement des flammes, ne les touchez ni du doigt ni avec une allumette.

- Encienda uniformemente la base de la mantilla usando el fósforo en los dos lados y déjala quemarse. Una vez que la mantilla se quema, queda muy frágil. Tenga mucho cuidado de NO tocarla con sus dedos, o con un fósforo.

- Open pump knob by turning 1 full turn to the left.

- Ouvrez le bouton de la pompe en faisant tourner un tour complet à gauche.

- Abra la perilla de la bomba girándola completamente hacia la izquierda.

- Close pump knob.

- Fermez le bouton de la pompe.

- Cierra la perilla de la bomba.

## Sign the instructions and warnings to avoid fires, serious injury, or death.

- ⚠️ ADVERTENCIAS:**
- El gasole y el carburante Coleman® son extremadamente inflamables, manipulados con extremo cuidado. Los vapores del combustible son invisibles, explosivos y pueden incendiarse aunque estén a varios pies (metros) de distancia de las fuentes de combustión.
  - Esta lámpara está diseñada para usarse con combustible Coleman® o con gasolina sin plomo. No use nunca kéroseno ni combustible automotor con plomo.
  - Guarde el combustible en un recipiente limpio y adecuadamente etiquetado, lejos de llamas (incluyendo luces piloto), áreas llenas de petróleo o calor excesivo.
  - Faitez toujours le plein à l'air libre, jamais dans une maison, un camping-car, une tente et autre endroit clos ou sans ventilation.
  - Aluminez et utilisez toujours la lanterne à l'air libre, jamais dans une maison, un camping-car, une tente et autre endroit clos ou sans ventilation.
  - Cette lanterne consomme une quantité d'oxygène de l'air. Ne vous en servez pas dans les endroits clos ou sans ventilation, vous risquez de mettre votre vie en danger.
  - Utilisez toujours le bon carburant. Vérifiez les spécifications des produits inflammables, inflammables, inflammables, inflammables à moins de 4 mètres (12 m) de distance et 0,3 mètre (1,0 m) de côté des côtés de la lanterne.
  - La lanterne n'est conçue que pour l'éclairage. Ne la modifiez pas ni utilisez pas de dispositifs ou de pièces ni éteint pas expressément approuvés par Coleman. Ne l'utilisez pas comme chauffage d'appoint.
  - Remplacez tout manchon perforé ou troué. Un orifice peut causer que la lanterne se surchauffe et que l'usage la représente un danger.
  - Maintenez la lanterne hors de la portée des enfants.

- Remove fuel cap. Use a funnel or suitable filling device and fill with clean, fresh fuel. Lantern must be in a level position. DONOT TIP.

- Replace fuel cap on lantern and on fuel container. POSE OF IN A SAFE PLACE.

- Enlevez le bouchon du réservoir. Servez-vous d'un entonnoir ou d'un dispositif approprié pour remplir le réservoir de combustible propre. La lanterne doit être daplomb. NE L'INCLINEZ PAS.

- Vissez fermement les bouchons du réservoir de la lanterne et du conteneur de combustible. ESTABEZ FIRMEMENT EL CUBRER DE COMBUSTIBLE EN UN LUGAR SEGURO.

- Quitte le tapa del combustible. Usa un embudo o algún otro artefacto adecuado y llénelo el tanque con combustible limpio y fresco. La lámpara debe estar en una posición nivelada. NO LA INCLINE.

- Cierre firmemente la tapa del combustible de la lámpara y el contenedor de combustible. LIMPIE CUIDADOSAMENTE EL CUBRER DE COMBUSTIBLE EN UN LUGAR SEGURO.

- Replace the glass globe, ventilator and fuel nut.

- Remplacez le globe en verre, le ventilateur et l'écran sphérique.

- Coloque de nuevo el globo de cristal, la tapa de ventilación y la tuerca redonda.

- Light bottom of mantle evenly (move match back and forth) and leave to burn. Cracking noise heard is normal. Do not touch. Do not touch with your finger or with a match.

- Enflammez uniformément la partie inférieure des manchons (déplacez allumette tout coté et do laissez et laissez brûler). Le bruit de craquement des flammes, ne les touchez ni du doigt ni avec une allumette.

- Encienda uniformemente la base de la mantilla usando el fósforo en los dos lados y déjala quemarse. Una vez que la mantilla se quema, queda muy frágil. Tenga mucho cuidado de NO tocarla con sus dedos, o con un fósforo.

- Open pump knob by turning 1 full turn to the left.

- Ouvrez le bouton de la pompe en faisant tourner un tour complet à gauche.

- Abra la perilla de la bomba girándola completamente hacia la izquierda.

- Close pump knob.

- Fermez le bouton de la pompe.

- Cierra la perilla de la bomba.

### To Turn Off

Turn the lantern off by turning fuel valve to "OFF". Light will dim and go out in 1-2 minutes.

### Pour l'éteindre

Tournez le bouton de commande à gauche pour éteindre la lanterne. La lumière baissera et s'éteindra sous 1 ou 2 minutes.

### Como apagar la lámpara:

Para apagar la lámpara gire la válvula del combustible a la posición de apagado (off) y otra vez a ab (high). Repta este procedimiento varias veces.

Turn the lantern off by turning fuel valve to "OFF". Light will dim and go out in 1-2 minutes.

Tournez le bouton de commande à gauche pour éteindre la lanterne. La lumière baissera et s'éteindra sous 1 ou 2 minutes.

Para apagar la lámpara gire la válvula del combustible a la posición de apagado (off) y otra vez a ab (high). Repta este procedimiento varias veces.

Turn the lantern off by turning fuel valve to "OFF". Light will dim and go out in 1-2 minutes.

Tournez le bouton de commande à gauche pour éteindre la lanterne. La lumière baissera et s'éteindra sous 1 ou 2 minutes.

Para apagar la lámpara gire la válvula del combustible a la posición de apagado (off) y otra vez a ab (high). Repta este procedimiento varias veces.

Turn the lantern off by turning fuel valve to "OFF". Light will dim and go out in 1-2 minutes.